

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

4. Ünite-1. Metin (1)

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı
Arapça I
4. Ünite-1. Metin (1)

وَوَاجَهَتْ كَغَيْرِهَا مِنَ الدُّوَلِ مَشَاكِلَ مُتَعَدِّدَةً

Başka ülkeler gibi bir çok problemle yüzleşmektedir.

- ▶ ك : Harf-i cer.
- ▶ مَشَاكِلَ : Mefûlü bih.
- ▶ مُتَعَدِّدَةً : «مَشَاكِلَ» isminin sıfatı.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı
Arapça I
4. Ünite-1. Metin (1)

هِيَ تُحَاوِلُ الْيَوْمَ إِيجَادَ حَلِّ لَهَا

O, bugün onun için bir çözüm bulmaya çalışmaktadır.

- ▶ هِيَ : Mübteda.
- ▶ إِيجَادَ : Mefûlü bih, muzâf.
- ▶ حَلِّ : Muzâfun ileyh.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı
Arapça I
4. Ünite-1. Metin (1)

كَانَتْ هُنَاكَ مَدَارِسُ ذَاتُ طَابِعٍ دِينِي يُعَلِّمُ فِيهَا مَا يَتَّصِلُ بِالدِّينِ وَالْعُلُومِ اللُّغَوِيَّةِ وَبَعْضِ
مَبَادِي الْحِسَابِ

Din, dil bilimleri ve bazı aritmetik kuralları ile ilgili meselelerin öğretildiği dinî karakter taşıyan okullar vardı.

- ▶ مَدَارِسُ : «كَانَتْ»nin sona atılmış (muahhar) ismi.
- ▶ ذَاتُ : «مَدَارِسُ» isminin sıfatı.
- ▶ طَابِعٍ : Muzâfun ileyh.
- ▶ دِينِي : «طَابِعٍ» isminin sıfatı.
- ▶ مَا : Nâibu'l-fâil. İsm-i mevsûl

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı
Arapça I
4. Ünite-1. Metin (1)

كَانَتِ الْمَسَاجِدُ تَلْعَبُ دَوْرًا مُهِمًّا كَمَعَاهِدِ لِلتَّعْلِيمِ كَمَا نَجِدُ ذَلِكَ فِي جَامِعِ الْأَزْهَرِ

Ezher Camiinde de gördüğümüz gibi camiler eğitim müesseseleri olarak önemli bir rol oynuyordu.

- ▶ الْمَسَاجِدُ : «كَانَتِ»nin ismi. (Haberî: ... تَلْعَبُ دَوْرًا مُهِمًّا كَمَعَاهِدِ cümlesi)
- ▶ دَوْرًا : «تَلْعَبُ» fiilinin mefûlü bihi.
- ▶ مُهِمًّا : «دَوْرًا» isminin sıfatı.
- ▶ ذَلِكَ : «نَجِدُ» fiilinin mefûlü bihi. Mebnî; ism-i işaret.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı
Arapça I
4. Ünite-1. Metin (1)

مِنَ الْجَدِيرِ بِالذَّكْرِ أَنَّ التَّعْلِيمَ فِي هَذِهِ الْمَعَاهِدِ كَانَ مُقْتَصِرًا عَلَى الرَّجُلِ وَلَمْ يَكُنْ لِلْمَرْأَةِ مِنْهُ نَصِيبٌ كَثِيرٌ

Bu müesseselerdeki eğitimin sadece erkeklere mahsus olduğu ve kadınların ondan pek de bir payının bulunmadığı, söylenmeye değer hususlardandır.

- ▶ مِنَ الْجَدِيرِ : Öne geçmiş haber. (Mübteda: ... فِي هَذِهِ cümlesi)
- ▶ التَّعْلِيمِ : «أَنَّ» nin ismi. (Haber: ... عَلَى الرَّجُلِ وَلَمْ يَكُنْ cümlesi)
- ▶ مُقْتَصِرًا : «» nin haber. (İsmi: müstetir هو zamiri)
- ▶ نَصِيبٌ : «يَكُنْ» ün ismi. (Haber: لِلْمَرْأَةِ)